खोप जानकारीको अभिव्यक्ति

पोलियो खोप

तपाईंले जान्नु पर्ने कुरा

Many Vaccine information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 खोप किन लगाउने ?

खोपले मानिसहरूलाई पोलियो बाट बचाउन सक्छ । पोलियो भाइरसद्वारा लाग्ने रोग हो । यो मुख्य रूपमा व्यक्ति-व्यक्ति बीचको सम्पर्कद्वारा फैलिन्छ । सङ्क्रमित व्यक्तिको दिशा-पिसाब समावेश खाना वा पेय पदार्थको सेवनद्वारा पनि यो फैलिन्छ ।

पोलियो सङ्क्रमित धेरैजसो मानिसहरूमा कुनै लक्षण देखिँदैन, र समस्या विना नै धेरै निको हुन्छन् । तर कहिलेकहीँ पोलियो लागेका मानिसहरूलाई पक्षाघात हुनसक्छ (हात वा खुट्टा चलाउन सक्दैनन्) । पोलियोको कारण दीर्घकालीन अपाङ्गता हुनसक्छ । पोलियोको कारण मृत्यु पनि हुनसक्छ, जुन सामान्यतया सास फेर्न प्रयोग हुने मांसपेशीमा पक्षाघात भएर हुन्छ ।

संयुक्त राज्यमा पोलियो निकै सामान्य रोगको रूपमा रहेको थियो । सन् 1955 मा पोलियो खोप पत्ता लाग्नु भन्दा पहिले यसले हरेक वर्ष हजारौं मानिसहरूलाई पक्षाघाती बनाउथ्यो र मार्थ्यो । पोलियो सङ्क्रमणको कुनै उपचार छैन, तर यसलाई खोपद्वारा रोकथाम गर्न सकिन्छ ।

संयुक्त राज्य अमेरिकाबाट पोलियो उन्मुलन भएको छ । तर यो अझै पनि संसारको अन्य भागहरूमा लाग्ने गर्छ । यदि हामी खोपद्वारा सुरक्षित भएका छैनौं भने अर्को देशबाट आउने एक जना सङ्क्रमित व्यक्तिले देशमा रोगलाई फिर्ता ल्याउन सक्छ । यो संसारबाट रोग हटाउने प्रयास सफल भयो भने हामीलाई पोलियो खोपको आवश्यकता नपर्ने दिन आउन सक्छ । त्यो बेलासम्म, हामीले हाम्रा बालबच्चालाई खोप लगाइ रहनुपर्छ ।

2 पोलियो खोप

निष्क्रिय पोलियो खोप (IPV) ले पोलियो रोक्न सक्छ ।

बालबच्चा

धेरैजसो मानिसहरूले तिनीहरू बच्चा हुँदा नै पोलियो खोप (IPV) लगाउनुपर्छ । पोलियो खोप (IPV) को डोज 2, 4, 6 देखि 18 महिनामा, र 4 देखि 6 वर्षसम्मको उमेरमा दिइन्छ ।

[निश्चित देशहरूमा यात्रा गर्नेहरू र संयुक्त खोपको भागको रूपमा पोलियो खोप (IPV) प्राप्त गर्नेहरू लगायत] केही बालबच्चाको लागि यो समय तालिका फरक हुनसक्छ । तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले यसको बारेमा थप जानकारी प्रदान गर्न सक्छ ।

वयस्क

धेरैजसो वयस्कहरूलाई पोलियो खोप (IPV) को आवश्यकता पर्दैन किनभने उनीहरूले बच्चा हुँदा पोलियो विरुद्धको खोप लगाइ सकेका हुन्छन् । तर केही वयस्कहरू उच्च खतरामा हुन्छन् र निम्न व्यक्तिहरू लगायत त्यस्ता व्यक्तिले पोलियो खोप लगाउने विचार गर्न सक्छन्:

- संसारका निश्चित भागहरूमा यात्रा गरिरहेका मानिसहरू,
- पोलियो भाइरस प्रयोग गरी काम गर्ने प्रयोगशाला कर्मचारीहरू, र
- पोलियो रोग लागेका बिरामीहरूलाई उपचार गर्ने स्वास्थ्य सेवा कर्मचारीहरू ।

उच्च खतरामा रहेका वयस्कहरू ले विगतमा कति डोज लगाइएको छ त्यसको आधारमा पोलियो खोप (IPV) को 1 देखि 3 डोजसम्म लगाउनु आवश्यक पर्न सक्छ ।

अरू खोपहरूसँगै IPV खोप लिँदा खतरा हुन्छ भन्ने कुरा जानकारीमा आएको छैन ।

3 केही मानिसहरूले यो खोप लिनु हुँदैन

खोप दिने व्यक्तिलाई निम्न कुरा बताउनुहोस्:

- खोप लिने व्यक्तिमा कुनै पनि गम्भीर, ज्यान खतरामा पार्ने किसिमको एलर्जी छ कि ।
  IPV खोपको डोज लिएपछि तपाईंलाई कहिल्यै ज्यान खतरामा पार्ने किसिमको एलर्जी भएको थियो वा अथवा यो खोपको कुनै पनि भागद्वारा गम्भीर एलर्जी भयो भने, तपाईंलाई खोप नलिने सल्लाह दिन सकिन्छ । खोपका तत्हरूका बारेमा तपाईं जानकारी लिन चाहनुहुन्छ भने तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई सोध्नुहोस् ।
- खोप लिने व्यक्तिलाई बिसन्चो भइरहेको छ कि ।
  यदि तपाईंलाई रुघाखोकी जस्ता सानोतिनो बिरामी छ भने तपाईंले आज नै खोप लिन सक्नुहुन्छ । यदि तपाईं मध्यम वा गम्भीर रूपमा बिरामी हुनुहुन्छ भने तपाईंले निको हुन्जेलसम्म कुर्दा राम्रो हुन्छ । तपाईंको डाक्टरले तपाईंलाई सल्लाह दिन सक्छ ।

4 खोप प्रतिक्रियाका खतराहरू

खोपहरू लगायत सबै औषधिले प्रतिक्रिया दिने सम्भावना हुन्छ । यस्ता प्रतिक्रियाहरू सामान्यतया हल्का हुन्छन् र आफै हराएर जान्छन्, तर गम्भीर प्रतिक्रियाहरूको पनि सम्भावना हुन्छ ।

पोलियो खोप (IPV) लगाएका केही मानिसहरूलाई सूई लगाइएको ठाउँमा घाउ हुन्छ । पोलियो खोप (IPV) ले गम्भीर समस्या उत्पन्न गराउँछ भन्ने थाहा भएको छैन, र यसद्वारा धेरैजसो मानिसहरूलाई कुनै पनि समस्या हुँदैन ।

यो खोप लगाइसकेपछि देखा पर्न सक्ने अन्य समस्याहरू यस प्रकार छन्:

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

- मानिसहरू कहिलेकाहीँ खोप लगायतका चिकित्सा उपचारपछि बेहोस हुने गर्छन् । लगभग 15 मिनेट जति बसु वा ढल्केर बसुले बेहोस हुन, र लडेर हुने चोटपटकबाट बचाउँछ । रिँगटा लाग्यो, वा दृष्टि समस्या भयो वा कान बज्यो भने आफ्नो चिकित्सकलाई बताउनुहोस् ।
- केही मानिसहरूलाई सुई दिइएपछि हुने सामान्य पीडाभन्दा बढी गम्भीर र लामो समयसम्म कुम दुख्ने समस्या हुनसक्छ । अत्यन्त कम व्यक्तिमा मात्र यस्तो समस्या हुन्छ ।
- कुनै पनि औषधीले गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया ल्याउन सक्छ । खोपबाट त्यस किसिमको प्रतिक्रिया निकै कम मात्रामा हुन्छ, अर्थात् दश लाख डोजमा 1 जनालाई हुन्छ र खोप लगाएपछि केही मिनेटदेखि र केही घण्टाको बीचमा यस्तो हुन्छ भन्ने अनुमान गरिएको छ।

सबै प्रकारका औषधिले जस्तै खोपका कारणले पनि गम्भीर चोटपटक लाग्ने वा मृत्यु हुन सक्ने दुर्लभ सम्भावना हुन्छ ।

खोपको सुरक्षालाई सधैँ अनुगमन गरिन्छ । थप जानकारीको लागि, निम्न वेबसाइटमा जानुहोस्: www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 गम्भीर प्रतिक्रिया भयो भने के गर्ने ?

म के प्रति होसियार हुनुपर्छ ?

- आफूलाई चिन्तित पार्ने गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया, अत्यन्तै उच्च ज्वरो वा असामान्य व्यवहार जस्ता कुनै पनि चिन्ह तथा लक्षण प्रति होसियार हुनुहोस् ।

  गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रियामा बिबिरा आउने, अनुहार र घाँटी सुनिने, सास फेर्न गाह्रो हुने, मुटुको धड्कन छिटो-छिटो चल्ने, रिँगटा लाग्ने, र कमजोर हुने आदि पर्छन् । यस्ता लक्षणहरू खोप लगाएपछि केही मिनेटदेखि केही घण्टापछि देखा पर्न सक्छन् ।

मैले के गर्नुपर्छ ?

- यदि यो गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया हो वा प्रतीक्षा गर्न नसकिने अन्य आपत्कालिन समस्या हो भने 9-1-1 मा टेलिफोन गर्नुहोस् र बिरामीलाई सबैभन्दा नजिकको अस्पतालमा जानुहोस् । वा, आफ्नो क्लिनिकमा कल गर्नुहोस् ।

  त्यसपछि, प्रतिक्रियाको बारेमा भ्याक्सिन एड्भर्स इभेन्ट रिपोर्टिङ सिस्टम भिएइआरएस (VAERS) मा रिपोर्ट दिइनुपर्छ । तपाईंको डाक्टरले यो रिपोर्ट बुझाउनुपर्छ, वा VAERS को वेबसाइट www.vaers.hhs.govमा गएर, वा 1-800-822-7967 मा टेलिफोन गरेर तपाईं आफै यसो गर्न सक्नुहुन्छ ।

VAERS ले मेडिकल सल्लाह दिँदैन ।

6 राष्ट्रिय खोप हानी क्षतिपूर्ति कार्यक्रम (VICP)

राष्ट्रिय खोप हानी क्षतिपूर्ति कार्यक्रम (Vaccine Injury Compensation Program VICP) एक यस्तो संघीय कार्यक्रम हो जुन निश्चित खोपहरूद्वारा चोटपटक लागेका वा हानी भएका मानिसहरूलाई क्षतिपूर्ति दिने उद्देश्यले स्थापना गरिएको हो ।

आफूलाई खोपले हानी गरेको छ वा चोटपटक लागेको छ भन्ने विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूले कार्यक्रमको बारेमा जान्न र दाबी दायर गर्ने विषयमा 1-800-338-2382 मा टेलिफोन गरेर वा VICP को वेबसाइट www.hrsa.gov/vaccinecompensationमा गएर जानकारी लिन सक्छन् । क्षतिपूर्तिको लागि दाबी दायर गर्ने म्याद हुन्छ ।

7 मैले थप कुरा कसरी जान्न सक्छु ?

- तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई सोध्नुहोस् । निजले तपाईंलाई खोप जानकारी (package insert) प्रदान गर्न सक्छ वा सूचनाको अन्य स्रोतहरू बताउन सक्छ ।
- आफ्नो स्थानीय वा राज्य स्वास्थ्य विभागमा टेलिफोन गर्नुहोस् ।
- रोग नियन्त्रण तथा रोकथाम विभागहरू (Centers for Disease Control CDC) मा कल गर्नुहोस्:
  - 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) मा कल गर्नुहोस् वा
  - CDC को वेबसाइट www.cdc.gov/vaccines मा जानुहोस्

Vaccine Information Statement
Polio Vaccine

7/20/2016

Nepali

Office Use Only

42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by Minnesota Department of Health